|  |  |
| --- | --- |
|  | Auftraggeber / Auftraggeberin / Donneur d'ordre / By order of |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  | | |
|  |  |  | 05 |

**Zahlungsauftrag / Ordre de paiement / Payment Order**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Bitte führen Sie zu Lasten meines/unseres Kontos folgende Vergütung aus: Veuillez effectuer le paiement suivant par le débit de mon/notre compte: Please execute the following payment to the debit of my/our account: | | | |  | Konto / Compte / Account | | | |
| *(32)* Währung / Monnaie / Currency | |  | Betrag / Montant / Amount |  |  | | | |
| 1/ | |  |  |  |  | | | |
|  | | | |  |  | | | |
| Bank des/der Begünstigten / Bankque du bénéficiaire / Bank of beneficiary | | | |  |  | | | |
| *(57)* BIC / SWIFT | | | |  | Ausführungsdatum / Date d'execution / Execution date | | | |
|  | | | |  |  | | | |
|  | | | |  |  | | | |
| Name und Adresse / Nom et adresse / Name and address | | | |  |  | | | |
|  | | | |  | Ohne gegenteilige Weisung fixieren wir den Kurs am Ausführungsdatum Ihres Auftrages  Sauf avis contraire, le cours appliqué est celui de la date d'exécution de votre ordre  Unless otherwise stipulated, we fix the rate at the execution date of your order | | | |
|  | | | |  |  | | | |
| Begünstigter / Begünstigte / Bénéficiaire / Beneficiary | | | |  | Empfängerbank | | | |
| *(59)* IBAN | | | |  |  | | | |
|  | | | |  |  | | | |
|  | | | |  |  | | | |
| Name und Adresse / Nom et adresse / Name and address | | | |  |  | | | |
|  | | | |  |  | | | |
|  | | | |  | *(54)* Kontostelle der Empfängerbank | | | |
|  | | | |  |  | | | |
|  | | | |  |  | | | |
| *(70)* Mitteilung an den Begünstigten/die Begünstigte / Communications au bénéficiaire Communications to the beneficiary | | | |  |  | | | |
|  | | | |  |  | | | |
|  | | | |  | *(53)* Remboursbank | | | |
|  | | | |  |  | | | |
|  | | | |  |  | | | |
| Bitte Ausführungsart und Spesenverteilung ankreuzen  Veuillez cocher le genre d'exécution et la répartition des frais  Please mark the type of execution and the distribution of the charges | | | |  |  | | | |
|  | | | |  |  | | | |
|  | | | |  | *(56)* Dazwischengeschaltete Bank | | | |
|  | | | |  |  | | | |
| Ausführungsart | Spesenverteilung | | |  |  | | | |
|  |  | | |  |  | | | |
| SWIFT normal SWIFT normal SWIFT normal | Nur Ihre Spesen zu meinen / unseren Lasten Seulement vos frais à ma / notre charge Only your charges to my / our debit | | |  |  | | | |
|  |  | | |  |  | | | |
|  |  | | |  | Bank-an-Bank- Mitteilung | | | |
|  |  | | |  |  | | | |
| SWIFT dringend / Telex SWIFT urgent / Télex SWIFT urgent / Telex | Alle Spesen zu meinen / unseren Lasten (inkl. Spesen der ausländischen Banken) Tous les frais à ma / notre charge (frais des banques étrangères inclus) All charges to my / our debit (foreign bank charges included) | | |  |  | | | |
|  |  | | |  |  | | | |
|  |  | | |  | Kundeninformation | | | |
|  | Alle Spesen zu Lasten des/der Begünstigten Tous les frais à la charge du bénéficiaire All charges to the debit of the beneficiary | | |  |  | | | |
|  |  | | |  |  | | | |
| Ort, Datum / Lieu, date /  Place, date | Unterschrift / Signature / Signature | | |  |  | | | |
|  |  | | |  | Kurs / Cours / Rate | Spesen / Frais / Charges | Total / Totale / Total |  |
|  |  | | |  |  |  | 0.00 | 1 |
|  |  | | |  |  |  |  |  |
|  |  | | |  |  | | | |
|  |  | | |  |  | | | |
| Mühlethurnen, |  | | |  |  | | | |